**HERPA MINIATURMODELLE**

herpa®

1:87 brewery edition 1997

brauerei edition 1997

# brauerei edition 1997

## brewery editon 1997

186 032 MB Actros LH Koffersattelzug „Binding Lager"
**59,90 DM** *MB Actros LH Koffersattelzug „Binding Lager"*

**Juni** *June*

PC

Die Gründung der Brauerei Binding erfolgte 1870 in Frankfurt. Heute ist die Binding Brauerei Marktführer in der Main-Metropole und eine der größten und modernster Braustätten Europas. Die auf dem Kofferhängerzug abgebildete Biersorte "Binding Lager" ist seit 1993 auf dem Markt. Mit dieser neuen, trocken spritzigen Biersorte spricht die Binding Brauerei vorallem junge und junggebliebene Biertrinker an.
*The brewery Binding was founded in Frankfurt in 1870. Nowadays, Binding, located in the city on the Main, is one of the biggest and most modern breweries in Europe. The beer depiced on the box-trailer truck „Binding Lager" has ben on the market since 1993. This new, dry and sparkling kind of beer of Binding brewery meets with agood response mainly in young people and those who have kept a young attitude to life.*

185 981 MAN F2000 Jumbokoffersattelzug „Radeberger"
**59,90 DM** *MAN F2000 Jumbo box semitrailer „Radeberger"*

**Juli** *July*

PC

Die Radeberger Exportbierbrauerei wurde 1872 in Radeberg bei Dresden gegründet. Der Firmensitz in Radeberg ist in den letzten Jahren bei ständig steigendem Absatz umfassend modernisiert worden. Als Ergebnis der Investitionen gelang es der Brauerei den Vertrieb auch auf die alten Bundesländer auszudehnen. Heute findet das klassische Radeberger Pilsener immer mehr Fans in ganz Deutschland.
*The Radeberger brewery of export beers was founded in Radeberg near Dresden in 1872. The plant in Radeberg has been completely renovated in the past years as the sales figures continued to rise. Investments of the brewery successfully resulted in expanding the supply of their beers to the former West Germany. Nowadays, classic Radeberger Pilsener has found a growing number of fans all over Germany.*

185 998 Steyr NSK HD Getränkekofferhängerzug „Wieselburger"
**59,90 DM** *Steyr NSK HD beverage box trailer „Wieselburger"*

**Oktober** *October*

PC

Die Firmengründung reicht bis in das Jahr 1650 zurück. Wieselburg hat sich seitdem in eine traditionsreiche Braustadt im niederösterreichischen Alpenvorland entwickelt. Die Brauerei Wieselburg gehört heute zur Österreichischen Brau-Aktiengesellschaft, kurz Brau AG. Die Marke "Wieselburger Bier" wird seit 1770 in Wieselburg gebraut.
*The foundation of the company dates back to the year 1650. Wieselburg has developed to be a traditional brewing town in the Lower Austrian foothills of the Alps since that time. The brewery Wieselburg today is owned by Österreichische Brau-Aktiengesellschaft, abbreviated Brau AG. The brand „Wieselburger Bier" has been brewed in Wieselburg since 1770.*

*unverbindliche Preisempfehlung · *recommended retail price*

186 001 MAN F2000 HD Koffersattelzug „Stauder Pils"
**59,90 DM** *MAN F2000 HD box semitrailer „Stauder Pils"*

**Mai** *May*

PC

Die Brauerei Stauder wurde 1867 in Essen gegründet. Seitdem befindet sie sich seit 5 Generationen in Privatbesitz. Die Brauerei legt höchsten Wert auf die Geschmacksharmonie und Bekömmlichkeit der in ganz Deutschland bekannten Biermarke „Stauder Pils".
*The brewery Stauder was founded in Essen in 1867. Since that year, the company has been in private hands for five generations. The brewery strongly emhasizes the mild taste and wholesomeness of the German-wide renowned „Stauder Pils"*

186 018 Scania 144 Topline Koffersattelzug „Küppers Kölsch"
**59,90 DM** *Scania 144 Topline box semitrailer „Küppers Kölsch"*

**September** *September*

PC

Im Jahre 1893 wurde die Brauerei unter dem Namen „Bergische Brauereigesellschaft", vormals Gustav Küpper, im Kölner Severinsviertel gegründet. 1962 wurde das erste Küppers Kölsch gebraut. 1994 wird die Brauerei an die Brau und Brunnen AG verkauft, die dadurch die größte getränkegruppe Deutschlands wird. Heute gestaltet die Brauerei Küppers knapp 24 Prozent des gesamten Kölsch-Absatzes, beim Flaschenbier sind es sogar 40 Prozent.
*The brewery was foundet with the name „Bergische Brauereigesellschaft", previously Gustav Küpper, in the Cologne Severin quarter in 1893. The first Küppers Kölsch was brewed in 1962. In 1994 the brewery was sold to Brau and Brunnen AG wich thus became the largest drinks group in Germany. Nowadays, the brewery Küppers holds almost 24 percent of the total sales of Kölsch, a kind of beer typical for Cologne.*

186 025 DAF 95 SSC Getränkekofferhängerzug „Tuborg"
**59,90 DM** *DAF 95 SSC beverage box trailer „Tuborg"*

**August** *August*

PC

„Wer die Welt kennt, kennt Tuborg." Der Werbeslogan der Marke Tuborg macht deutlich, daß Tuborg heute in der ganzen Welt getrunken wird. Gegründet wurde die Brauerei im 18 Jahrhundert in Kopenhagen. In Deutschland wird die Marke Tuborg von der Hannen Brauerei vertrieben.
*„Those who know the wolrd, know Tuborg" This slogan by the brand of Tuborg indicates that Tuborg nowadays is consumed all over the world. The brewery was founded in the 18th century in Copenhagen. In Germany, Tuborg is sold by Hannen Brauerei.*

*unverbindliche Preisempfehlung · *recommended retail price*

herpa®

Alle Rechte liegen bei Herpa. Jedwede Weiterverarbeitung, insbesondere Herstellung und Verkauf von Kopien, Nachgüsse sowie Umbauten oder Verbreitung von in Farbe bzw. Beschriftung oder sonstigen Merkmalen veränderten Herpa-Modellen ist untersagt und wird im Falle der Zuwiderhandlung zivilrechtlich und strafrechtlich verfolgt.

*All rights are reserved to Herpa. Any kind of processing – especially the production and sale of copies, imitated castings as well as conversions or the distribution of Herpa models in which painting, inscriptions or other features have been changed – is prohibited and will be prosecuted in the case of contravention.*

Modell- und Farbänderungen vorbehalten ·
*The line of products are subject to change without notice*

Ihr Herpa Fachhändler
*Your Herpa dealer*

Printed in Germany 192842/859

herpa

**Herpa Miniaturmodelle GmbH · Postfach 40 · 90597 Dietenhofen · Tel. 09824/95100 · Fax 09824/951200 · Internet: http://www.herpa.de/**